

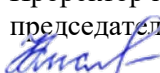
Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Кислова Наталья Николаевна  
Должность: Проректор по УМР и качеству образования  
Дата подписания: 21.05.2016 15:50:05  
Уникальный программный ключ:  
52802513f5b14a975b3e9b13008093d5726b159bf6064f865ae665b96a966c035

**МИНОБРНАУКИ РОССИИ**

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Самарский государственный социально-педагогический университет»**

**Кафедра иностранных языков**

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по УМР и КО,  
председатель УМС СГСПУ  
 Н.Н. Кислова

## **Деловая коммуникация на иностранном языке в деятельности учителя рабочая программа дисциплины (модуля)**

|                         |   |  |
|-------------------------|---|--|
| Закреплена за кафедрой  | <b>Иностранных языков</b>   |  |
| Учебный план            | ФНО-615НЯо(5г)АБ.plx<br>Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)<br><br>С изменениями:<br>протокол №8 от 25.03.2016<br>протокол №4 от 30.11.2018 |  |
| Квалификация            | <b>бакалавр</b>   |  |
| Форма обучения          | <b>очная</b>  |  |
| Общая трудоемкость      | <b>5 ЗЕТ</b>  |  |
| Часов по учебному плану | 180   | Виды контроля в семестрах:<br>экзамены 9 |
| в том числе:            |   |  |
| аудиторные занятия      | 74  |  |
| самостоятельная работа  | 106   |  |

### **Распределение часов дисциплины по семестрам**

| Семестр(Курс.Номер семестра на курсе) | 9(5.1) |     | Итого |     |
|---------------------------------------|--------|-----|-------|-----|
|                                       | УП     | РПД | УП    | РПД |
| Вид занятий                           |        |     |       |     |
| Практические                          | 72     | 72  | 72    | 72  |
| Консультация перед экзаменом          | 2      | 2   | 2     | 2   |
| В том числе инт.                      | 14     | 14  | 14    | 14  |
| Итого ауд.                            | 74     | 74  | 74    | 74  |
| Контактная работа                     | 74     | 74  | 74    | 74  |
| Сам. работа                           | 106    | 106 | 106   | 106 |
| Итого                                 | 180    | 180 | 180   | 180 |

Программу составил(и):

*И.Е. Клетнова*

При наличии обучающихся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья, которым необходим особый порядок освоения дисциплины (модуля), по их желанию разрабатывается адаптированная к ограничениям их здоровья рабочая программа дисциплины (модуля).

Рабочая программа дисциплины

**Деловая коммуникация на иностранном языке в деятельности учителя**

разработана в соответствии с ФГОС ВО:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 44.03.05 ПЕДАГОГИЧЕСКОЕ ОБРАЗОВАНИЕ (С ДВУМЯ ПРОФИЛЯМИ ПОДГОТОВКИ) (уровень бакалавриата) (приказ Минобрнауки России от 09.02.2016г. №91)

составлена на основании учебного плана:

Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

С изменениями:

протокол №8 от 25.03.2016

протокол №4 от 30.11.2018

утвержденного учёным советом вуза от 29.08.2014 протокол № 1.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

**Иностранных языков**

Протокол от 28.08.2018 г. № 1

Зав. кафедрой Вершинина Л.В.

Начальник УОП



Н.А. Доманина

### 1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Цель изучения дисциплины: подготовка студентов к использованию устной и письменной деловой коммуникации на иностранном языке в профессиональной деятельности.

Курс предполагает подготовку студентов к решению следующих задач профессиональной деятельности:

в области педагогической деятельности: обучение и воспитание в сфере образования в соответствии с требованиями образовательных стандартов;

в области проектной деятельности: моделирование индивидуальных маршрутов обучения, воспитания и развития обучающихся.

Область профессиональной деятельности выпускников, освоивших программу бакалавриата, включает образование, социальную сферу, культуру.

Объектами профессиональной деятельности выпускников, освоивших дисциплину, являются обучение и воспитание.

### 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Цикл (раздел) ОП: Б1.В.ДВ.10

#### 2.1 Требования к предварительной подготовке обучающегося:

Содержание дисциплины базируется на материале

Иностранный язык

#### 2.2 Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:

Производственная практика (педагогическая практика)

### 3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

#### ПК-6: готовностью к взаимодействию с участниками образовательного процесса

##### Знать:

особенности англоязычной корпоративной культуры; культурные особенности делового общения на иностранном языке

##### Уметь:

использовать речевые образцы и устойчивые выражения в процессе осуществления деловой коммуникации на иностранном языке

##### Владеть:

опытом делового общения в заданной ситуации (деловая встреча, конференция, совещание) с учетом культурных особенностей деловых партнеров

#### ПК-9: способностью проектировать индивидуальные образовательные маршруты обучающихся

##### Знать:

##### Уметь:

подбирать учебные материалы и информационные ресурсы для обучающихся с целью проектирования индивидуальных образовательных маршрутов в области деловой коммуникации на иностранном языке; объяснять обучающимся значение деловой коммуникации на иностранном языке для дальнейшего обучения и профессиональной деятельности

##### Владеть:

**СКИЯ-1: Способность воспринимать и понимать устную и письменную речь на изучаемом иностранном языке, высказываться на изучаемом иностранном языке в устной и письменной форме по широкому кругу вопросов, общаться на изучаемом иностранном языке в ситуациях официального и неофициального характера, применять основные приемы перевода**

##### Знать:

особенности лексических и грамматических конструкций, употребляемых в устном деловом общении; особенности монологической речи, правила построения диалога и полилога на профессионально-деловые темы на иностранном языке; основные лексические и грамматические правила оформления деловых писем и документов на иностранном языке, включая освоение речевых шаблонов и штампов на иностранном языке

##### Уметь:

строить монологические, диалогические и полилогические высказывания на профессионально-деловые темы на иностранном языке; использовать этикетные формулы деловой коммуникации, телефонный и сетевой (Интернет) этикет на иностранном языке

##### Владеть:

опытом построения диалога и полилога в заданных профессионально-деловых ситуациях на иностранном языке; опытом оформления деловой корреспонденции (письмо, факс, телекс, электронная почта, запрос, заказ, рекламации)

**В результате освоения дисциплины (модуля) обучающийся должен**

|   |                 |
|---|-----------------|
| <b>3.1</b>  | <b>Знать:</b>   |
| особенности англоязычной корпоративной культуры; культурные особенности делового общения на иностранном языке; особенности лексических и грамматических конструкций, употребляемых в устном деловом общении; особенности монологической речи, правила построения диалога и полилога на профессионально-деловые темы на иностранном языке; основные лексические и грамматические правила оформления деловых писем и документов на иностранном языке, включая освоение речевых шаблонов и штампов на иностранном языке  |                 |
| <b>3.2</b>  | <b>Уметь:</b>   |
| использовать речевые образцы и устойчивые выражения в процессе осуществления деловой коммуникации на иностранном языке; подбирать учебные материалы и информационные ресурсы для обучающихся с целью проектирования индивидуальных образовательных маршрутов в области деловой коммуникации на иностранном языке; объяснять обучающимся значение деловой коммуникации на иностранном языке для дальнейшего обучения и профессиональной деятельности; строить монологические, диалогические и полилогические высказывания на профессионально-деловые темы на иностранном языке; использовать этикетные формулы деловой коммуникации, телефонный и сетевой (Интернет) этикет на иностранном языке |                 |
| <b>3.3</b>  | <b>Владеть:</b> |
| опытом делового общения в заданной ситуации (деловая встреча, конференция, совещание) с учетом культурных особенностей деловых партнеров; опытом построения диалога и полилога в заданных профессионально-деловых ситуациях на иностранном языке; опытом оформления деловой корреспонденции (письмо, факс, телекс, электронная почта, запрос, заказ, рекламация)  |                 |

| <b>4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)</b> |   |                       |              |                  |
|--|---|-----------------------|--------------|------------------|
| <b>Код занятия</b>                                   | <b>Наименование разделов и тем /вид занятия/</b>  | <b>Семестр / Курс</b> | <b>Часов</b> | <b>Интеракт.</b> |
|  | <b>Раздел 1. Введение в деловую коммуникацию на иностранном языке в академической среде.</b>                    |                       |              |                  |
| 1.1  | Введение в деловую коммуникацию на иностранном языке в академической среде. /Пр/                                | 9                     | 4            | 2                |
| 1.2  | Введение в деловую коммуникацию на иностранном языке в академической среде. /Ср/                                | 9                     | 10           | 0                |
|  | <b>Раздел 2. Трудоустройство. Резюме педагога.</b>  |                       |              |                  |
| 2.1  | Трудоустройство. Резюме педагога. /Пр/  | 9                     | 6            | 0                |
| 2.2  | Трудоустройство. Резюме педагога. /Ср/  | 9                     | 12           | 0                |
|  | <b>Раздел 3. Деловая поездка.</b>   |                       |              |                  |
| 3.1  | Деловая поездка. /Пр/   | 9                     | 6            | 0                |
| 3.2  | Деловая поездка. /Ср/   | 9                     | 6            | 0                |
|  | <b>Раздел 4. Презентации на иностранном языке.</b>  |                       |              |                  |
| 4.1  | Презентации на иностранном языке. /Пр/  | 9                     | 8            | 2                |
| 4.2  | Презентации на иностранном языке. /Ср/  | 9                     | 6            | 0                |
|  | <b>Раздел 5. Лингвострановедческие аспекты делового общения на иностранном языке в академической среде.</b>     |                       |              |                  |
| 5.1  | Лингвострановедческие аспекты делового общения на иностранном языке в академической среде. /Пр/                 | 9                     | 4            | 2                |
| 5.2  | Лингвострановедческие аспекты делового общения на иностранном языке в академической среде. /Ср/                 | 9                     | 6            | 0                |
|  | <b>Раздел 6. Деловое письмо и современные средства коммуникации на иностранном языке в академической среде.</b> |                       |              |                  |
| 6.1  | Деловое письмо и современные средства коммуникации на иностранном языке в академической среде. /Пр/             | 9                     | 10           | 0                |
| 6.2  | Деловое письмо и современные средства коммуникации на иностранном языке в академической среде. /Ср/             | 9                     | 6            | 0                |
|  | <b>Раздел 7. Практика делового общения на иностранном языке в академической среде.</b>                          |                       |              |                  |
| 7.1  | Практика делового общения на иностранном языке в академической среде. /Пр/                                      | 9                     | 6            | 2                |
| 7.2  | Практика делового общения на иностранном языке в академической среде. /Ср/                                      | 9                     | 10           | 0                |
|  | <b>Раздел 8. Выступление с докладом на иностранном языке на научной конференции.</b>                            |                       |              |                  |

|   |  |   |    |   |
|---|--|---|----|---|
| 8.1   | Выступление с докладом на иностранном языке на научной конференции. /Пр/                         | 9 | 6  | 0 |
| 8.2   | Выступление с докладом на иностранном языке на научной конференции. /Ср/                         | 9 | 12 | 0 |
| <b>Раздел 9. Научная дискуссия на иностранном языке.</b>  |  |   |    |   |
| 9.1   | Научная дискуссия на иностранном языке. /Пр/   | 9 | 6  | 0 |
| 9.2   | Научная дискуссия на иностранном языке. /Ср/   | 9 | 10 | 0 |
| <b>Раздел 10. Индивидуальные образовательные маршруты в области деловой коммуникации на иностранном языке</b> |  |   |    |   |
| 10.1  | Индивидуальные образовательные маршруты в области деловой коммуникации на иностранном языке /Пр/ | 9 | 6  | 2 |
| 10.2  | Индивидуальные образовательные маршруты в области деловой коммуникации на иностранном языке /Ср/ | 9 | 10 | 0 |
| <b>Раздел 11. Деловая коммуникация на иностранном языке в профориентационной работе</b>                       |  |   |    |   |
| 11.1  | Деловая коммуникация на иностранном языке в профориентационной работе /Пр/                       | 9 | 10 | 4 |
| 11.2  | Деловая коммуникация на иностранном языке в профориентационной работе /Ср/                       | 9 | 18 | 0 |
| 11.3  | Консультация перед экзаменом   | 9 | 2  | 0 |

## 5. Оценочные и методические материалы по дисциплине (модулю)

### 5.1. Содержание аудиторной работы по дисциплине (модулю)

#### Практическое занятие № 1

Введение в деловую коммуникацию на иностранном языке в академической среде.

Вопросы и задания:

1. Проанализируйте ниже представленные высказывания. Объясните, какие высказывания не подходят для делового общения, а какие более удачны. Выделите языковые средства, которые «снижают» категоричность. Подберите из списка ниже подходящий по смыслу и стилю эквивалент для неудачных фраз.

1. Я считаю, это надо обсудить.

2. Мы Вам поможем.

3. Всё же Вы должны признать, что...

4. Я могу это доказать! 1. Вы не находите, что это следует обсудить?

2. Вы сможете добиться...

3. \_\_\_\_\_

4. \_\_\_\_\_

5. Этого не может быть!

6. Не хочу даже и слушать!

7. Мы никогда на это не пойдём!

5. Едва ли это так.

6. Боюсь, не могу согласиться с Вами.

7. К сожалению, на данный момент мы не можем согласиться с Вашим решением. Может быть, это будет возможно в будущем.

8. Нам это сейчас неинтересно.

9. Давайте заканчивать.

10. Я хочу, чтобы Вы сделали...

11. Вы не можете сейчас ... ? 8. \_\_\_\_\_

9. Как Вы относитесь к тому, чтобы закончить?

10. \_\_\_\_\_

11. \_\_\_\_\_

Варианты для подстановки:

а) Будем надеяться, что ситуация изменится к лучшему, и мы сможем вернуться к этому вопросу.

б) Я хотел бы Вас попросить

в) Не могли бы Вы ...?

г) Сейчас Вы сможете убедиться, что...

д) Не думаете ли Вы, что...

2. Прочитайте речевые клише официального и неофициального формата общения, представленные в диалогах на темы: «Знакомство», «Разговор по телефону», «Назначение/перенос встречи» и др. Определите, какие из нижеуказанных речевых клише используются в рамках делового общения.

3. Замените слова и словосочетания неофициального формата на синонимичные официального характера в следующих



диалогах на темы: «Знакомство», «Разговор по телефону», «Назначение/перенос встречи» и др.

4. Проанализируйте диалог, представленный ниже. Выделите в диалоге этикетную лексику (речевые формулы).

А. — Алло. Добрый день. Я хотел бы поговорить с редактором научного журнала «Образование и саморазвитие» Ивановой Марией.

Б. — Добрый день. Я у телефона.

А. — С Вами говорит аспирант кафедры иностранных языков Самарского университета Петрова Дарья. Я бы хотела опубликовать статью по теме исследования в данном научном журнале.

Б. — Очень приятно. Слушаю Вас.

А. — Я тщательно изучила все требования, которые предъявляются к статьям, публикуемым в данном научном журнале. Но мне хотелось бы хотелось кое-что уточнить.

Б. — Пожалуйста. Я Вас слушаю.

А. — Есть ли некие требования к оформлению таблиц?

Б. — Да, безусловно. Наличие подписей к таблицам обязательно, указывается номер таблицы и ее название.

А. — Спасибо. Это все, что я хотела узнать.

Б. — Если у Вас возникнут еще какие-нибудь вопросы, звоните. Я к Вашим услугам.

А. — Спасибо. В случае необходимости я обязательно воспользуюсь Вашим предложением. Всего доброго.

Б. — До свидания.

5. Проанализируйте ситуацию знакомства на деловой встрече и определите функциональное назначение речевых формул (в тексте они выделены подчеркиванием). Определите, какие из них используются для установления контакта / какие выполняют функцию волеизъявления, выражают просьбу / приглашение / разрешение / предложение.

Кузнецов: Уважаемые, коллеги, познакомьтесь, пожалуйста. Президент Самарского университета - Сотников Борис Сергеевич. Профессор Джойс, массачусетский университет.

Джойс: Очень приятно. Много слышал о Вас, господин Сотников.

Сотников: Рад с Вами познакомиться, господин Джойс. Прошу сюда. Садитесь, пожалуйста. Вам кофе или чай?

Джойс: Благодарю Вас, от кофе не откажусь. Пожалуйста, черный и без сахара.

Сотников: Как Вы чувствуете себя на московской земле после длительного перелета, господин Джойс?

Джойс: Спасибо, прекрасно. У меня была возможность передохнуть, так, кажется, говорят по-русски?

Сотников: Ваш русский выше всяких похвал. Приступим к делу.

6. Составьте и разыграйте диалоги по заданным ситуациям официального и неофициального общения:

1) Назначение – перенос встречи.

- Вы – научный руководитель, назначили день консультации по написанию выпускной квалификационной работы.

Сообщите студенту, что вынуждены перенести консультацию, объясните причину, договоритесь о другом удобном для обеих сторон времени встречи.

- У вас назначена встреча с другом/подругой/друзьями, но по определенным причинам (укажите) вы вынуждены перенести ее. Позвоните и перенесите встречу.

2) Сообщение информации через секретаря.

- Вы (декан высшего образовательного учреждения) звоните своему коллеге, чтобы договориться о встрече по вопросу разработки совместного межвузовского образовательного проекта. К сожалению, декана не оказывается на месте. Передайте информацию через секретаря: сообщите кто звонил, цель звонка, дату, время и место предстоящей встречи, номер телефона.

- Вы звоните вашему другу домой, но его не оказывается дома. Передайте информацию через его близких: сообщите кто звонил, цель звонка, оставьте сообщение.

Практическое занятие № 2

Трудоустройство. Резюме педагога.

Вопросы и задания:

1. Охарактеризуйте структуру сопроводительного письма, резюме.

2. Назовите сходства и отличия американского (Resume) и английского (CV) вариантов резюме.

3. Установите соответствие между названием структурных элементов сопроводительного письма, резюме и их содержанием.

4. Установите соответствие между английскими - русским словами и словосочетаниям, приведенными в сопроводительном письме, резюме.

5. Восстановите структуру сопроводительного письма, резюме.

6. Напишите сопроводительное письмо, резюме по заданным ситуациям общения.

- Сопроводительное письмо. Вы прочитали объявление на сайте Кеньонского колледжа (Kenyon College) (г. Гамбир, Огайо, США) о вакантной должности преподавателя русского языка. Напишите сопроводительное письмо: укажите источник информации, выразите свою заинтересованность в должности, опишите ваше образование и опыт, поблагодарите за внимание, сообщите о том, что Вы рассчитываете получить ответ.

- Резюме. Вы прочитали объявление на сайте Стэнфордского университета (Stanford University) (г. Стэнфорд, Калифорния, США) о проведении конкурса на замещение вакантной должности доцента (associate professor)/старшего преподавателя (assistant professor) факультета Естественных и гуманитарных наук (School of Humanities and Sciences). Напишите резюме в соответствии с указанным планом: укажите ваши личные данные; образование и опыт работы; знания, умения и навыки, черты характера, делающие вас достойным претендентом на вакантную должность и т.п., выразите желание предоставить дополнительную информацию и пройти собеседование.

7. Собеседование. Вы – интервьюер. Подготовьте вопросы к собеседованию в соответствии с планом: поприветствуйте кандидата, начните беседу с вводного разговора, дайте краткую информацию об образовательном учреждении и вакантной должности, задайте вопросы кандидату относительно предоставленного им резюме, предоставьте возможность кандидату задавать вопросы, поблагодарите кандидата и сообщите ему, когда с ним свяжитесь.

8. Вы – кандидат на замещение вакантной должности. Подготовьте ответы на вопросы, наиболее часто задаваемые на

собеседовании.

- Кратко расскажите о себе.
- Почему вы хотите работать в нашем образовательном учреждении?
- Есть ли у Вас опыт работы в данной сфере?
- На каких языках Вы говорите?
- Как Вы узнали о вакантной должности?
- Ваш уровень образования?
- Какими навыками Вы владеете?
- Какими дополнительными квалификациями, необходимыми для данной должности, Вы владеете?
- Каковы Ваши сильные/слабые стороны?
- Почему Вы считаете себя подходящим человеком для данной должности?
- Ваше хобби, увлечения.

#### Практическое занятие № 3

Деловая поездка.

Вопросы и задания:

1. Прочитайте речевые клише официального и неофициального формата общения, представленные в диалогах на темы: «Бронирование билетов», «Заказ номера в гостинице», «Уточнение деталей о предстоящей конференции: время, место проведения и т.д.». Определите, какие из нижеуказанных речевых клише используются в рамках делового общения.
2. Замените слова и словосочетания неофициального формата на синонимичные официального характера в следующих диалогах на темы: «Бронирование билетов», «Заказ номера в гостинице», «Уточнение деталей о предстоящей конференции: время, место проведения и т.д.».
3. Составьте и разыграйте диалоги по заданным ситуациям общения:
  - Вас пригласили на международную конференцию «Проблемы и перспективы развития современного образования» в г. Новый Орлеан, Луизиана, США. Позвоните в авиакомпанию и забронируйте билет: укажите, куда вы летите, какой класс предпочитаете, узнайте время отправления и прибытия рейса, поблагодарите сотрудника компании за помощь и др.

#### Практическое занятие № 4

Презентации на иностранном языке.

Вопросы и задания:

1. Выполнение упражнений на анализ образца выступления с презентацией, соотнесение речевых функций и речевых клише, заполнение пропусков речевыми клише, восстановление структуры текста презентации, подготовка части выступления (начало презентации, основная часть, завершение презентации, ответы на вопросы и др.).
2. Восстановите логику презентации и соотнесите ее структурные элементы с соответствующими речевыми клише.

Структурный элемент презентации Речевые клише

##### 1. Stating your purpose

Цель презентации А) - Good morning. Let me introduce myself. My name is...

- I'm a specialist in...

##### 2. Structuring the presentation

Структура презентации В) - If you have any questions, don't hesitate to ask.

- I'll be glad to answer any questions (at the end of my talk).

- There will be time for questions after my presentation.

##### 3. Introducing your topic

Тема презентации С) - I'm going to divide my talk into 4 parts.

- I've divided my presentation into 3 parts.

- In my presentation I'll focus on three major issues.

##### 4. Inviting questions

Предложение аудитории задать вопросы D) - First I'll give you; after that; finally...

- Point one deals with... , point two ..., and point three...

- First, I'll be looking at ..., second..., and third...

- Point one deals with... , point two ..., and point three...

- I'll begin / start off by ... . Then I'll move on to ... I'll end with...

##### 5. Referring to the audience's knowledge

Обращение к знаниям и опыту аудитории по теме презентации E) - I'll give you some background information.

- Let's start with the background.

##### 6. Sequencing

Последовательность изложения материала в презентации F) - As you know...

- As you are aware...

##### 7. Giving background information

Предоставление информации

G) - What I'd like to present to you today is...

- Today's topic is... The subject of my presentation is...

- Today I'm going to talk about...

##### 8. Introducing yourself

Представление себя H) - The purpose / objective / aim of this presentation is to...

- My objective is to... Today I'd like to give you an overview of...

- Today I'll be showing you / reporting on...

##### 9. Referring to visuals

Обращения к визуальным средствам I) - To sum up... / So to summarise...

- To conclude / in conclusion, I'd like to...



- Thanks very much. Any there questions?

- And now I'll be happy to answer any questions you may have.

- Well, that's all I have to say. Thanks for listening to my talk.

10. Concluding

Заключение J) - If you look at the graph...

- Could I draw your attention to the chart?

3. Подготовьте устную публичную презентацию в соответствии с указанной темой, планом и целевой аудиторией.

Тема

«Имидж образовательного учреждения»

План

1. Общие сведения об образовательном учреждении (основание и история развития).

2. Структура образовательного учреждения (статус, органы управления, факультеты, общественные организации).

3. Образование и обучение (направления и профили обучения, качество предоставляемых образовательных услуг).

4. Инфраструктура образовательного учреждения.

5. Наука и исследования (конференции, научные школы).

6. Достижения и перспективы развития образовательного учреждения.

7. Уровень психологического комфорта (общая атмосфера, характер отношений между участниками образовательного процесса).

8. Традиции образовательного учреждения.

Презентатор / Аудитория

1. Выступление руководителя образовательного учреждения (ректора/ президента, директора) перед представителями различных международных образовательных организаций.

2. Выступление официального представителя / руководителя образовательного учреждения (ректора/ президента, директора) перед СМИ.

3. Выступление руководителя образовательного учреждения перед потенциальными социальными партнерами.

4. Выступление представителя / руководителя / преподавателя (учителя) образовательного учреждения перед коллективом родителей и учеников.

4. Обсудите в группах представленные презентации в соответствии с планом.

- Была ли презентация понятной (язык презентации), интересной (как докладчик подавал материал и взаимодействовал с аудиторией)? / Was the presentation interesting? Was it lively? Was it clear?

- Имела ли презентация четкую структуру и логику изложения материала? / Did the presentation have a logical structure – a beginning, middle and end?

- Ясно ли представлено и озвучено заключение презентации / Was there a summary or a conclusion?

Практическое занятие № 5

Лингвострановедческие аспекты делового общения на иностранном языке в академической среде.

Вопросы и задания:

1. Подготовьте доклад по заданной теме в соответствии с планом:

ТЕМА ТЕМА

«Модель общения в американской (английской) и российской школах» «Модель общения в американском (английском) и российском вузах.

ПЛАН ПЛАН

1. Организация учебного процесса в школе.

2. Внешний вид учителя/ученика.

3. Допустимое поведение учителя/ученика в рамках школы.

4. Общение учителя/ученика в рамках школы: ведение учебного диалога, поощрение и негативная оценка.

5. Общение учителей друг с другом.

6. Статусное официальное общение.

7. Общение учеников друг с другом. 1. Организация учебного процесса в вузе.

2. Внешний вид преподавателя/студента.

3. Допустимое поведение преподавателя/студента в рамках вуза.

4. Общение преподавателя/студента в рамках вуза: ведение учебного диалога, поощрение и негативная оценка.

5. Общение преподавателей друг с другом.

6. Статусное официальное общение.

7. Общение студентов друг с другом.

2. Прослушайте интервью на тему: «Особенности менталитета и коммуникативного поведения американских преподавателей и студентов». Заполните таблицу:

Аспект Комментарии

1. Отношение студентов и преподавателей к списыванию и плагиату.

2. Особенности групповой работы в американских вузах.

3. Соотношение аудиторной и самостоятельной работы в американских вузах.

4. Отношение преподавателей к опозданиям студентов.

5. Отличительная черта учебного процесса в американском вузе.

6. Отношение студентов и преподавателей к планированию своего времени.

7. Особенности статусной дистанции.

3. На основе выше указанной таблицы подготовьте сообщение на тему: «Особенности менталитета и коммуникативного поведения российских преподавателей и студентов».

Практическое занятие № 6

Деловое письмо и современные средства коммуникации на иностранном языке в академической среде.

Вопросы и задания:

1. Охарактеризуйте структуру делового письма.
2. Назовите типы деловых писем и их целевое назначение.
3. Установите соответствие между типом делового письма, названием структурных элементов и их содержанием.
4. Установите соответствие между английскими - русским словами и словосочетаниям, приведенными в деловых письмах.
5. Восстановите структуру деловых писем.
6. Напишите деловые письма по заданным ситуациям общения.

- Деловое письмо.

- Письмо-сообщение информации. Вам - руководителю организационного комитета Йоркского университета, необходимо пригласить потенциальных участников на конференцию, посвященную проблемам и перспективам развития современного образования. Напишите информационное письмо: укажите цель письма, тему предстоящей конференции, ее рубрики, сроки и место проведения, порядок организации, выразите надежду, что предлагаемая тема и рубрики конференции заинтересуют потенциального участника и он примет приглашение, поблагодарите за внимание, сообщите о том, что Вы рассчитываете получить ответ.

- Письмо-запрос информации. Вы получили приглашение из университета Гринвич факультета гуманитарных наук принять участие в научно-практической конференции. Будучи заинтересованным в теме научной конференции, вы приняли решение принять в ней участие. Напишите письмо-запрос: поблагодарите за приглашение, выразите свое согласие принять участие в научной конференции, запросите дополнительную информацию (проживание участников/бронирование отеля, страховка, регистрационный взнос, возможность поехать на экскурсии), сообщите, что Вы рассчитываете получить приглашение на предоставление материалов доклада, поблагодарите за скорый ответ.

- Письмо-рекламация. Вы предоставили в типографию рукопись учебно-методического пособия с целью его издания. Доставленные экземпляры не соответствуют качеству издательских услуг, согласованных ранее, а именно: не указан авторский знак, ошибочная последовательность и наличие пустых страниц. Напишите письмо-рекламацию типографии: выразите сожаление о случившемся, укажите дату заказа и доставки печатной продукции, изложите суть жалобы и возможные пути решения проблемы.

- Извинение. Вы не смогли посетить семинар, на который были приглашены, по причине болезни. Напишите письмо в организационный комитет: принесите свои извинения, выразите признательность за приглашение, подчеркните значимость подобных мероприятий для Вашей профессиональной деятельности.

- Благодарность. Вы посетили мастер-класс по современным технологиям обучения иностранном языке. Напишите письмо организатору: выразите благодарность за мастер-класс, уточните, что было Вам особенно полезно и интересно, выразите признательность за приглашение, подчеркните значимость подобных мероприятий для Вашей профессиональной деятельности.

- Служебная записка. Вы – руководитель одного из подразделений высшего учебного заведения (заведующий кафедрой). К Вам приезжает лектор из Даремского университета (Великобритания) с целью проведения обучающего семинара для преподавателей и студентов. Напишите служебную записку: сообщите о предстоящем визите немецкого представителя, укажите цель его приезда, дату, время и место проведения обучающего семинара.

Практическое занятие № 7

Практика делового общения на иностранном языке в академической среде.

Вопросы и задания:

1. Дополните диалоги «Общение по телефону с коллегой», «Встреча», «Собеседование» и др. подходящими по смыслу словами и словосочетаниями.
2. Установите соответствие между английскими и русскими словами и словосочетаниями, приведенные в диалогах «Общение по телефону с коллегой», «Встреча», «Собеседование» и др.
3. Подготовка и разыгрывание диалога по плану. Ознакомьтесь с ситуацией для диалога. В парах определите роли.

Продумайте свою стратегию ведения беседы, выберите подходящие речевые клише для выражения своих коммуникативных намерений.

- Ситуация для диалога 1.

Вы – преподаватель вуза, намереваетесь стать участником международной программы «учеба/стажировка по обмену».

Обсудите с американским коллегой из университета-партнера детали реализации программы: требования к кандидатам и критерии отбора, варианты прохождения стажировки, условия проживания и т.д.

- Ситуация для диалога 2.

Мичиганский университет (г. Энн Арбор) заинтересован в разработке совместного с российским вузом образовательного проекта. Профессор Мистер Браун, представляющий факультет образования прилетел в Россию, чтобы подробно обсудить будущее сотрудничество. Вы, являясь заведующим кафедрой педагогики Самарского университета, получили инструкции встретить зарубежного гостя в аэропорту, сопроводить его на встречу с руководством вуза и коллегами, чтобы обсудить детали будущего образовательного проекта.

- Ситуация для диалога 3.

Российский вуз - организатор международных научно-практических конференций планирует пригласить в качестве одного из участников в конференции представителя американского вуза. Расспросите американского представителя о вузе: структура образовательного учреждения, образование и обучение, наука и исследования, достижения и перспективы развития, традиции.

- Ситуация для диалога 4.

Вы – студент пятого курса, намереваетесь устроиться на работу в негосударственный образовательный центр по изучению иностранных языков «Улыбка» для работы с детьми среднего школьного возраста. Ответьте на вопросы интервьюера: о себе, своем образовании и приобретенном опыте, которые доказывают вашу пригодность на вакантную должность, подчеркните свои положительные качества и т.п.

Вы – интервьюер, уполномочены проводить собеседование и отбирать кандидатов на вакантную должность педагога в негосударственном образовательном центре «Улыбка». Подготовьте вопросы для собеседования в соответствии с планом.

#### Интервьюер Студент

1. поприветствуйте кандидата, поинтересуйтесь, сложно ли было попасть на собеседование.
  2. Попросите кандидата рассказать о себе.
  3. Поинтересуйтесь, трудоустроен ли кандидат на данный момент. Задайте вопросы относительно предыдущего места работы. Спросите о причинах ухода с предыдущего места работы.
  4. Спросите о сильных и слабых сторонах кандидата.
  5. Задайте несколько вопросов для проверки компетентности кандидата в области обучения иностранному языку детей среднего возраста.
  6. Спросите о сумме заработной платы, на которую рассчитывает кандидат, о времени, когда он может приступить к работе.
  7. Предложите кандидату задать интересующие его вопросы.
  8. попрощайтесь и поблагодарите кандидата за интервью. 1. Ответьте на приветствие и вопрос.
- 
2. Дайте краткую характеристику своим, с вашей точки зрения, наиболее востребованным для данной должности, знаниям и навыкам.
  3. Ответьте на вопрос. Расскажите о предыдущем месте работы, своих обязанностях. Обдумайте ответ, дайте положительную оценку.
  4. Обдумайте ответ, сделайте акцент на своих сильных сторонах.
  5. продемонстрируйте свое владение предметом.
  6. Ответьте на вопросы.
  7. Задайте интересующие Вас вопросы.
  8. попрощайтесь.

#### Практическое занятие № 8

Выступление с докладом на иностранном языке на научной конференции.

Вопросы и задания:

1. Охарактеризуйте структуру научного доклада.
  2. Установите соответствие между названием структурных элементов вводной части научного доклада (актуальность, цель, объект, предмет, задачи, методы исследования) и соответствующим им содержанием.
  3. Установите соответствие между английскими и русским словами и словосочетаниям, приведенными в научном докладе.
  4. Подготовьте план доклада по каждой из предложенных тем:
    - «Роль школы и семьи в воспитании подрастающего поколения».
    - «Современные формы обучения в высших учебных заведениях».
    - «Современная система образования: роль мультимедийных технологий».
    - «Отличительные особенности систем образования: России, Америки, Германии, Японии».
    - «Взаимоотношения преподавателей и учащихся средних и высших учебных заведений».
  5. Используя лексику данного раздела, подготовьте доклад по теме курсовой работы (по своим научным и учебным интересам) в соответствии с планом: введение (тема, актуальность, цель, задачи, методы исследования), основная часть (краткое изложение процесса исследовательской работы), заключение (краткое изложение результатов исследования).
  6. Соотнесите название этапов выступления с научным докладом на конференции с соответствующими речевыми клише
- Этапы выступления с научным докладом на конференции Речевые клише
1. «Приветствие аудитории», «Представление себя»
    - The experiment (analysis) is made ...
    - The research includes (covers, consists of) ...
    - The data (the results of ...) are presented (given, analyzed, compared with, collected)
    - The purpose of the experiment is to show ...
    - The results agree well with the theory ...
    - The results proved to be interesting (reliable) ...
    - The new theory (technique) is developed (worked out, proposed, suggested, advanced) ...
    - The new method (technique) is discussed (tested, described, shown) ...
    - This method (theory) is based on ...
    - Special attention is paid (given) to ...
    - Some factors are taken into consideration (account) ...
    - Some factors are omitted (neglected) ...
    - The scientists conclude (come to conclusion) ...
    - There are several solutions of the problem ...
    - It is possible to obtain ...
    - It is important to verify ...

2. «Представление темы доклада, обоснование ее актуальности», «Представление цели и задач исследования»

- I would like to present to you the main conclusions
- In conclusion I'd like to draw your attention to... -
- We come to the conclusion that...
- The following conclusions are drawn:
- After all...
- All in all...
- In conclusion I would like to say...
- In general...
- To sum up...

3. «Освещение содержания исследования и его результатов»

- Thank you for your attention.
- Thank you for listening.
- If you have any questions, I'd be pleased to answer them.
- If there are any questions, I'll do my best to answer them.

4. «Выводы по результатам исследования»

- Good morning. Let me introduce myself. My name is...
- Good morning. I'm delighted to be here today.
- Good morning. I'd like to welcome you all here this morning.
- Thank you for giving me the opportunity to present the results of scientific research.
- Thank you for inviting me to take part in the conference.

5. «Выражение благодарности аудитории за внимание»,

«Приглашение к дискуссии».

- I'm going to present my report ...
- The subject of my report is...
- My purpose/objective/aim is...
- The purpose of the research is to prove (test, develop, summarize, find) ....
- The research is devoted to (is concerned with) ....
- The research deals with ....
- The investigation is carried out ....
- First, we need to talk about . . .
- I will tell you about...
- Let me inform you about...
- My speech will be about ...
- The first thing we need to discuss is...
- What I want to speak about is...

7. Подготовьте выступление с научным докладом на конференции в соответствии с логикой изложения: «Приветствие аудитории и представление себя», «Представление темы доклада, обоснование ее актуальности», «Представление цели и задач исследования», «Краткое изложение содержания исследования и его результатов», «Выражение благодарности аудитории за внимание», «Приглашение к дискуссии».

Практическое занятие № 9

Научная дискуссия на иностранном языке.

Вопросы и задания:

1. В парах (небольших группах) проведите мини-дискуссии, используя лексику данного раздела:

- сделайте какое-либо заключение на английском языке - уточните, правильно ли Вы поняли это заключение;
- приведите какое-либо утверждение - не согласитесь с ним, выразите свою собственную точку зрения;
- приведите какое-либо утверждение - согласитесь с приведённым утверждением, дополните его;
- приведите какое-либо утверждение – не согласитесь с ним, приведите несколько аргументов;
- прервите заключение своим вопросом или комментарием - приведите свою точку зрения на высказанное заключение.

2. Изучите предложенные темы для дискуссий. Обдумайте свою позицию и предстоящее выступление. Примите участие в дискуссии.

- «Прогнозирование профессий будущего». Образование мы получаем вовсе не для того, «чтобы было», и не потому, что «так надо». Образование призвано сформировать фундамент для будущей активной социально полезной деятельности взрослого человека.

- «Родительская вовлеченность». Важный момент, который нельзя игнорировать - ответственность родителей за образование своих детей. Канули в прошлое времена, когда родитель отдаёт ребенка в школу и ждет на выходе «готовый продукт».

Сейчас ответственный родитель должен стать продюсером образования своего ребёнка.

- «Универсальные компетенции». Перед современным человеком, помимо задач самореализации, зачастую представляемых в виде продвижения по лестнице «школа-вуз-карьера», всегда стоят задачи социальные — стать достойным членом общества, уважаемым коллегой, компетентным специалистом. Для этого совсем недостаточно формальных знаний, предлагаемых учебной программой.

- «Гуманитарные науки и современное общество». Гуманитарное образование в каком-то смысле лучше соответствует новой ситуации в обществе и экономике.

Оно формирует, по крайней мере, должно формировать, - гибкость мышления, умение слушать и сопереживать, переучиваться и обрабатывать новую информацию.

- «Профессиональный стандарт педагога в 21 веке». Если учитель имеет только любовь к делу, он будет хороший учитель. Если учитель имеет только любовь к ученику, как отец, мать, - он будет лучше того учителя, который прочел все книги, но не имеет любви ни к делу, ни к ученикам. Если учитель соединяет в себе любовь к делу и к ученикам, он - совершенный

учитель.

#### Практическое занятие №10

Индивидуальные образовательные маршруты в области деловой коммуникации на иностранном языке

Вопросы и задания:

1. Обсудите возможные потребности обучающихся в области деловой коммуникации на иностранном языке.
2. Проанализируйте УМК по иностранному языку на предмет наличия тем и материалов по деловому общению.
3. Подберите учебные материалы и информационные ресурсы для обучающихся с учетом их индивидуальных потребностей в изучении делового английского языка:
  - обучающийся девятого класса, желающий освоить деловую переписку;
  - обучающийся девятого класса, желающий освоить деловое общение по телефону в логистике;
  - обучающийся десятого класса, желающий освоить деловое общение по телефону в работе секретаря-референта;
  - обучающийся десятого класса, желающий освоить деловое общение с клиентами в гостиничном бизнесе;
  - обучающийся девятого класса, желающий освоить оформление документов: анкет, бланков и формуляров.
4. Обсудите соответствие материалов поставленной задаче, соответствие возрасту и языковой подготовке обучающегося, возможность адаптации подобранных материалов для заданной ситуации.
5. В группах составьте план работы для каждого обучающегося.

#### Практическое занятие № 11

Деловая коммуникация на иностранном языке в профориентационной работе

Вопросы и задания:

1. Обсудите значение деловой коммуникации на иностранном языке для дальнейшего обучения и профессиональной деятельности.
2. Обсудите программы обучения за рубежом для школьников и студентов. Какой уровень владения иностранным языком требуется для участия в программе?
3. Обсудите вакансии международных компаний, имеющих представительства в России, которые могли бы заинтересовать старшеклассников. Какой уровень владения иностранным языком указан в требованиях к кандидатам?
4. Представьте разработанное мероприятие на занятии в форме ролевой игры: один студент – ведущий мероприятия, остальные студенты – обучающиеся; ведущий объясняет значение деловой коммуникации на иностранном языке для дальнейшего обучения, обучающиеся задают вопросы, принимают участие в обсуждении.
5. Представьте разработанное мероприятие на занятии в форме ролевой игры: один студент – ведущий мероприятия, остальные студенты – обучающиеся; ведущий объясняет значение деловой коммуникации на иностранном языке для дальнейшего обучения, обучающиеся задают вопросы, принимают участие в обсуждении.

### 5.2. Содержание самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

Содержание обязательной самостоятельной работы студентов по темам:

| № п/п | Наименование разделов дисциплины, тем  | Содержание самостоятельной работы студентов  | Продукты деятельности |
|-------|--|--|-----------------------|
| 1.    | Введение в деловую коммуникацию на иностранном языке в академической среде.                    | Выполнение практических письменных и устных заданий  |                       |
| 2.    | Трудоустройство.   | Выполнение практических письменных и устных заданий.<br>Написание резюме,<br>сопроводительного письма.   |                       |
| 3.    | Деловая поездка.   | Выполнение практических письменных и устных заданий  |                       |
| 4.    | Презентации на иностранном языке.  | Выполнение практических письменных и устных заданий  |                       |
| 5.    | Лингвострановедческие аспекты делового общения на иностранном языке в академической среде.     | Выполнение практических письменных и устных заданий  |                       |
| 6.    | Деловое письмо и современные средства коммуникации на иностранном языке в академической среде. | Выполнение практических письменных и устных заданий.<br>Написание деловых писем: запрос информации, сообщение информации, рекламация, ответ на рекламацию, благодарность, служебная записка, e-mail. |                       |
| 7.    | Практика делового общения на иностранном языке в академической среде.                          | Выполнение практических письменных и устных заданий  |                       |
| 8.    | Выступление с докладом на иностранном языке на научной конференции.                            | Выполнение практических письменных и устных заданий  |                       |
| 9.    | Научная дискуссия на иностранном языке.  | Выполнение практических письменных и устных заданий.<br>Подготовка аргументированных выступлений по трем темам (на выбор) для участия в дискуссии.   |                       |

10. Индивидуальные образовательные маршруты в области деловой коммуникации на иностранном языке в Анализ учебных пособий, информационных ресурсов. Подборка материалов и ресурсов для обучения деловому английскому языку под индивидуальный запрос обучающегося.
11. Деловая коммуникация на иностранном языке в профориентационной работе Анализ информации об образовательных программах для школьников и студентов за рубежом. Анализ вакансий международных компаний, имеющих представительства в России. Разработка сценария мероприятия просветительского характера для обучающихся о значении деловой коммуникации на иностранном языке для дальнейшего обучения: презентация, виртуальная экскурсия, выставка и т.п. / Разработка сценария мероприятия просветительского характера для обучающихся о значении деловой коммуникации на иностранном языке в профессиональной деятельности: презентация, ярмарка вакансий и т.п. Подборка из пяти образовательных программ для школьников и студентов за рубежом и пяти вакансий, которые могли бы заинтересовать старшеклассников. Сценарий мероприятия.

#### Содержание самостоятельной работы по дисциплине на выбор студента:

| п/п | № Темы дисциплины  | Содержание самостоятельной работы студентов   | Продукты деятельности                    |
|-----|--|---|--|
|     | Темы 1 модуля<br>1. Лингвострановедческие аспекты делового общения на иностранном языке в академической среде. | Подготовка доклада/презентации по лингвострановедческим аспектам общения на иностранном языке в академической среде на темы: «Модель общения в американской (английской) и российской школах», «Модель общения в американском (английском) и российском вузах». | Презентация / доклад по указанным темам. |
|     | Тема 2 модуля<br>1. Выступление с докладом на иностранном языке на научной конференции.                        | Подготовка доклада по теме курсовой работы.   | Доклад по теме курсовой работы.          |

#### 5.3. Образовательные технологии

При организации изучения дисциплины будут использованы следующие образовательные технологии: информационно-коммуникационные технологии, технология организации самостоятельной работы, технология рефлексивного обучения, технология модульного обучения, технология игрового обучения, технологии групповой дискуссии, интерактивные технологии, технология проблемного обучения, технология организации учебно-исследовательской деятельности, технология проектного обучения, технология развития критического мышления.

#### 5.4. Текущий контроль, промежуточный контроль и промежуточная аттестация

Балльно-рейтинговая карта дисциплины оформлена как приложение к рабочей программе дисциплины. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине оформлен отдельным документом.

### 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

#### 6.1. Рекомендуемая литература

##### 6.1.1. Основная литература

|      | Авторы, составители | Заглавие   | Издательство, год                                   |
|------|---------------------|--|---|
| Л1.1 | Гришаева Е.Б.       | Деловой иностранный язык: учебное пособие<br><a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=435604">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=435604</a> | Красноярск: Сибирский федеральный университет, 2015 |

##### 6.1.2. Дополнительная литература

|      | Авторы, составители                                 | Заглавие   | Издательство, год             |
|------|---|--|-------------------------------|
| Л2.1 | Десятова, Купцова, Серебренникова, Н.П. Татьянченко | Деловая коммуникация на английском языке: (конкретных ситуаций): учебно-методический комплекс: в 2-х ч.<br><a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=214689">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=214689</a> | М.: "МГИМО-Университет", 2011 |

|      |                |  |  |
|------|----------------|--|--|
| Л2.2 | Каменева Н.А.  | Commercial Documentation in English=Коммерческая документация на английском языке: учебно-методический комплекс<br><a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=90383">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=90383</a> | М.: Евразийский открытый институт, 2011                                  |
| Л2.3 | Нахимова Е. А. | Деловое общение: практикум: учебное пособие<br><a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=137760">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=137760</a>   | Екатеринбург: Уральский государственный педагогический университет, 2012 |
| Л2.4 | Сергейчик Т.С. | Английский язык в сфере делового общения: учебное пособие<br><a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=232651">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=232651</a>   | Кемерово: Кемеровский государственный университет, 2010                  |

### 6.2 Перечень программного обеспечения

|  |
|--|
| - 1С:Предприятие 8. Комплект для обучения высших и средних учебных заведений   |
| - ABBYY Lingvo x6 Многоязычная Академическая версия (30 раб. мест)   |
| - Acrobat Reader DC  |
| - Autodesk 3ds Max   |
| - Dr.Web Desktop Security Suite, Dr.Web Server Security Suite  |
| - Embarcadero Delphi 2007 - CodeGear RAD Studio 2007 Professional Educational (Concurrent) (16 PC)   |
| - GIMP   |
| - Inkscape   |
| - Microsoft Access 2016, 2019  |
| - Microsoft Office 2016 Professional Plus (Пакет программ Word, Excel, Access, PowerPoint, Outlook, OneNote, Publisher)  |
| - Microsoft Office 365 Pro Plus - subscription license (12 month) (Пакет программ Word, Excel, Access, PowerPoint, Outlook, OneNote, Publisher, Skype for Business, OneDrive, SharePoint Online) |
| - Microsoft SharePoint Designer 2007 v2  |
| - Microsoft Windows 10 Education   |
| - Microsoft Windows 7/8.1 Professional   |
| - RINEL Lingvo v7.0  |
| - VirtualBox   |
| - XnView   |
| - Архиватор 7-Zip  |
| - НордМастер 5.0, НордКлиент (16 рабочих мест)   |
| - Программная система для обнаружения текстовых заимствований в учебных и научных работах «Антиплагиат.ВУЗ»  |

### 6.3 Перечень информационных справочных систем

|   |
|---|
| - Elsevier (база данных «Freedom Collection» и коллекции электронных книг «Freedom Collection eBook collection», национальная подписка на полнотекстовые ресурсы) |
| - SCOPUS издательства Elsevier  |
| - SpringerNature (национальная подписка на полнотекстовые ресурсы)  |
| - База данных международных индексов научного цитирования Web of Science  |
| - БД «Polpred.com. Обзор СМИ»   |
| - УИС РОССИЯ  |
| - ЭБС «E-LIBRARY.RU»  |

|  |
|--|
| - ЭБС «ЛАНЬ»   |
| - ЭБС «РУКОНТ» (Контекстум)                          |
| - ЭБС «Университетская библиотека онлайн»            |
| - ЭБС «ЮРАЙТ» (Коллекция Легендарные книги)          |
| - 1С:ИТС ПРОФ ВУЗ                                    |
| - Информационно-образовательная программа «Росметод» |
| - СПС «ГАРАНТ-Аналитик»                              |
| - СПС «Консультант-Плюс»                             |

#### **7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

|     |   |
|-----|---|
| 7.1 | Наименование специального помещения: учебная аудитория для проведения практических занятий, групповых консультаций, индивидуальных консультаций, текущего контроля, промежуточной аттестации. Оснащенность: Комплект учебной мебели, меловая доска, ноутбук, проекционное оборудование (мультимедийный проектор и экран). |
| 7.2 | Наименование специального помещения: помещение для самостоятельной работы, Читальный зал. Оснащенность: ПК-4шт., Принтер-1шт., Телефон-1шт., Письменный стол-4 шт., Парты-2 шт.   |

#### **8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

|   |
|---|
| <p>8.1 Методические рекомендации для студентов по организации изучения дисциплины</p> <p>В процессе работы над темами, представленными в рамках данной дисциплины, студентам рекомендуется уделять особое внимание работе с клишированными выражениями, составляющими основу любой ситуации делового общения в академической среде (выполнение лексико-грамматических упражнений, заучивание клишированных выражений наизусть). Профессиональное овладение деловым английским языком требует систематической тренировки и постоянной работы с языковым материалом, поэтому необходимо регулярно практиковать произношение слов, словосочетаний и фраз, слушать аудио тексты и диалоги деловой направленности.</p> <p>8.2 Методические рекомендации для преподавателей по организации изучения дисциплины</p> <p>Закрепление материала обеспечивается выполнением упражнений на основе текстов деловой направленности и может варьироваться в зависимости от уровня подготовки группы.</p> <p>В рамках изучения темы «Презентация» обучающиеся, помимо изучения лексических и грамматических аспектов подготовки презентаций на иностранном языке, знакомятся с речевым этикетом устного сопровождения презентаций, с особенностями целевой аудитории при подготовке презентаций, а также с международными нормами и стандартами в этой области. Особое внимание уделяется блоку формулирования вопросов и ответов после окончания презентации.</p> <p>Обучающиеся знакомятся со стратегиями ухода от ответа, вежливого отказа и т.д.</p> <p>Поскольку студенты активно пользуются Интернет-ресурсами при подготовке сообщений или проектов, преподавателям рекомендуется знакомство с материалами по обучению английскому языку как деловому:</p> <p>Преподавателям при подготовке индивидуальных заданий для студентов следует учитывать степень трудности материалов. Особое внимание следует обращать на использование материалов СМИ в обучении деловому английскому языку, необходимо обращаться к реалиям истории, культуры и политической жизни англоязычных стран, что предполагает активное внедрение аутентичных учебных изданий и опору на аутентичные аудио и видеоматериалы, которые привлекают разнообразием содержательных параметров.</p> |
|---|



## Балльно-рейтинговая карта дисциплины «Деловая коммуникация на иностранном языке в деятельности учителя»

Таблица 1

| Вид контроля  | Минимальное количество баллов | Максимальное количество баллов |
|---|-------------------------------|--------------------------------|
| Модуль 1  |                               |                                |
| Текущий контроль по модулю:                                     | 19                            | 33                             |
| 1. Аудиторная работа  | 15                            | 20                             |
| 2. Самостоятельная работа (специальные обязательные формы)      | 3                             | 9                              |
| 3. Самостоятельная работа (специальные формы на выбор студента) | 1                             | 4                              |
| Контрольное мероприятие по модулю                               | 1                             | 6                              |
| Промежуточный контроль  | 20                            | 39                             |
| Модуль 2  |                               |                                |
| Текущий контроль по модулю:                                     | 35                            | 55                             |
| 1. Аудиторная работа  | 10                            | 19                             |
| 2. Самостоятельная работа (специальные обязательные формы)      | 24                            | 32                             |
| 3. Самостоятельная работа (специальные формы на выбор студента) | 1                             | 4                              |
| Контрольное мероприятие по модулю                               | 1                             | 6                              |
| Промежуточный контроль  | 36                            | 61                             |
| Промежуточная аттестация  | 56                            | 100                            |

Таблица 2

| Вид контроля               | Примеры заданий, критерии оценки и количество баллов | Темы для изучения и образовательные результаты   |
|----------------------------|--|--|
| Модуль 1                   |  |  |
| Текущий контроль по модулю | 33   | 1. Введение в деловую коммуникацию на иностранном языке в академической среде.<br>2. Трудоустройство. Резюме педагога.<br>3. Деловая поездка.<br>4. Презентации на иностранном языке.<br>5. Лингвострановедческие аспекты делового общения на иностранном языке в академической среде. |

|  |   |  |
|--|---|--|
|  |   |  |
| 1. Аудиторная работа                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>- выполнение практических устных и письменных заданий по темам модуля (1,5 балла*5 тем = 7.5 баллов)</li> <li>- диалоги в ситуациях делового общения в академической среде (знакомство, назначение/перенос встречи, бронирование билета/заказ номера в гостинице, собеседование) – 2 балла*4 диалога = 8 баллов</li> <li>- написание резюме 3 балла</li> <li>-выступление с презентацией на иностранном языке «Имидж образовательного учреждения» - 4 балла</li> </ul> | <p>Знает:</p> <p>культурные особенности делового общения на иностранном языке;</p> <p>особенности лексических и грамматических конструкций, употребляемых в устном деловом общении;</p> <p>особенности монологической речи, правила построения диалога и полилога на профессионально-деловые темы на иностранном языке;</p> <p>особенности англоязычной корпоративной культуры.</p> <p>Умеет:</p> <p>использовать речевые образцы и устойчивые выражения в процессе осуществления деловой коммуникации на иностранном языке;</p> <p>строить монологические, диалогические и полилогические высказывания на профессионально-деловые темы по иностранному языку.</p> <p>Владеет:</p> <p>опытом делового общения в заданной ситуации (деловая встреча, конференция, совещание) с учетом культурных особенностей деловых партнеров;</p> <p>опытом построения диалога и полилога в заданных профессионально-деловых ситуациях на иностранном языке.</p> |
| 2. Самостоятельная работа (обязательная) | <ul style="list-style-type: none"> <li>- выполнение практических устных и письменных заданий по темам модуля (1,5 балла*5 тем= 7.5 баллов)</li> <li>- написание сопроводительного письма - 3 балла</li> </ul>   |  |
| 3. Самостоятельная работа (на выбор)     | Подготовка доклада/презентации по лингвострановедческим аспектам общения на иностранном языке в академической среде на темы: ««Модель общения в американской (английской) и российской школах», «Модель общения в американском (английском) и российском вузах» (0-4 балла)   |  |
| Контрольное мероприятие по модулю        | Выполнение контрольного мероприятия в письменной форме (КИМ 1) 1-6 баллов (Тестовые задания на аудирование, чтение, лексику, письмо)  |  |
| Промежуточный контроль                   | 39  |  |
| <b>Модуль 2</b>                          |   |  |
| Текущий контроль по модулю               | 55  | <p>6. Деловое письмо и современные средства коммуникации на иностранном языке в академической среде.</p> <p>7. Практика делового общения на иностранном языке в академической среде.</p> <p>8. Выступление с докладом на иностранном языке на научной конференции.</p> <p>9. Научная дискуссия на иностранном языке.</p> <p>10. Индивидуальные образовательные маршруты в области деловой коммуникации на иностранном языке</p> <p>11. Деловая коммуникация на иностранном языке в профориентационной работе</p>   |
| Аудиторная работа                        | - выполнение практических устных и письменных заданий по темам модуля (1.5  | Знает:   |

|                                       |  |  |
|---------------------------------------|--|--|
|                                       | балла*4 темы= 6 баллов)<br><br>-практика делового общения (диалоги в ситуациях делового общения: встреча и знакомство с иностранным коллегой, представление образовательного учреждения, общение по телефону, деловая поездка, - 2 балла*4 диалога =8 баллов<br><br>Представление профориентационного мероприятия для школьников: значение деловой коммуникации на иностранном языке для дальнейшего обучения (или профессиональной деятельности) - 5 баллов   | особенности лексических и грамматических конструкций, употребляемых в устном деловом общении;<br><br>особенности монологической речи, правила построения диалога и полилога на профессионально-деловые темы на иностранном языке;<br><br>основные лексические и грамматические правила оформления деловых писем и документов на иностранном языке, включая освоение речевых шаблонов и штампов на иностранном языке;   |
| Самостоятельная работа (обязательная) | Написание деловых писем: запрос информации, сообщение информации, рекламация, извинение, благодарность, служебная записка - 3балла*6 писем=18 баллов<br><br>Подготовка аргументированных выступлений по двум темам (на выбор) для участия в дискуссии – 3 балла*2=6 баллов<br><br>Подбор учебных материалов и информационных ресурсов для обучающихся с целью проектирования индивидуальных образовательных маршрутов в области деловой коммуникации на иностранном языке - 3 балла<br><br>Разработка профориентационного мероприятия для школьников: значение деловой коммуникации на иностранном языке для дальнейшего обучения (или профессиональной деятельности) - 5 баллов | Умеет:<br><br>строить монологические, диалогические и полилогические высказывания на профессионально-деловые темы по иностранному языку;<br><br>использовать этикетные формулы деловой коммуникации, телефонный и сетевой (Интернет) этикет на иностранном языке;<br><br>подбирать учебные материалы и информационные ресурсы для обучающихся с целью проектирования индивидуальных образовательных маршрутов в области деловой коммуникации на иностранном языке. |
| Самостоятельная работа (на выбор)     | Подготовка доклада по теме курсовой работы (0-4 балла)   | объяснять обучающимся значение деловой коммуникации на иностранном языке для дальнейшего обучения и профессиональной деятельности.   |
| Контрольное мероприятие по модулю     | Выполнение контрольного мероприятия в письменной форме (КИМ 1) 1-6 баллов (Тестовые задания на аудирование, чтение, лексику, письмо)   | Владеет:   |
| Промежуточный контроль                | 61   | опытом построения диалога и полилога в заданных профессионально-деловых ситуациях на иностранном языке;<br><br>опытом оформления деловой корреспонденции (письмо, факс, телекс, электронная почта, запрос, заказ, рекламация).   |

#### Критерии оценки учебной работы студента

#### Критерии оценивания

выполнения практических устных и письменных упражнений

0,5 балла – краткие ответы, многочисленные ошибки, затрудняющие понимание; выполнение 50-70% заданий.

1 балл – развернутые ответы, незначительное количество ошибок, затрудняющих понимание; наличие выполненных 70-95% заданий.

1,5 балла – развернутые содержательные ответы, отсутствие ошибок, затрудняющих понимание; выполнено 95-100% заданий.

Критерии оценивания диалогического высказывания

по заданным ситуациям делового общения

|     | Содержание   | Взаимодействие с собеседником  | Лексический запас  | Грамматическая грамотность  | Произношение   |
|-----|--|--|--|---|--|
| 1   | Задание выполнено частично: цель общения достигнута не полностью, тема раскрыта недостаточно                     | Передаёт наиболее общие идеи в ограниченном контексте, не поддерживает беседу, в значительной степени зависит от помощи со стороны | Имеет ограниченный словарный запас, не достаточный для выполнения задания  | Делает многочисленные ошибки  | Неправильно произносятся отдельные звуки, искажен интонационный рисунок высказывания                           |
| 1,5 | Задание выполнено; однако тема раскрыта не в полном объеме, в большинстве случаев использует эмпирические знания | В большинстве случаев способен начать и поддержать беседу, реагировать и проявлять определенную инициативу при смене тем           | Имеет достаточный словарный запас, однако наблюдаются некоторые затруднения при подборе слов и отдельные неточности в беседе | Допускает ошибки, как в простых, так и в сложных структурах, однако они не препятствуют пониманию   | В основном речь понятна; однако, в ритме и интонационном рисунке прослеживается заметное влияние родного языка |
| 2   | Задание выполнено полностью, цель общения достигнута, тема раскрыта в заданном объеме                            | Демонстрирует способность начинать и активно поддерживать беседу   | Имеет словарный запас в заданном объеме, позволяющий достигнуть цели общения и раскрыть тему                                 | Использует изученные грамматические структуры, в соответствии с поставленной задачей; в более сложных структурах допускает небольшое количество ошибок, которые не мешают пониманию | Речь понятна, соблюдается правильный интонационный рисунок, звуки произносятся правильно (допускается акцент)  |

Критерии оценивания презентации, доклада

| Аспекты                                   | Количество баллов   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|
|   | 1   | 2   | 3   | 4   |
| Содержание и характер изложение материала | Тема раскрыта частично.<br><br>Сообщаются общеизвестные факты. Информация разрознена. | Тема частично раскрыта.<br>Сообщаются в основном общеизвестные факты.<br>Выступление не всегда логично. | Тема раскрыта.<br>Выступление содержит новую для аудитории информацию и общеизвестные факты. Материал изложен логично и | Тема раскрыта.<br>Выступление информативно.<br>Материал изложен логично и ясно. |

|                                       |  |  |  |  |
|---------------------------------------|--|--|--|--|
|                                       |  |  | ясно.  |  |
| Умение взаимодействовать с аудиторией | Взаимодействие с аудиторией ограничивается объявлением темы. | Взаимодействует с аудиторией в начале и в конце выступления. | Взаимодействует с аудиторией в начале и в конце выступления. Использует приемы привлечения внимания. | Взаимодействует с аудиторией на всех этапах выступления. Использует приемы привлечения внимания. |

Критерии оценивания делового письма

|   |
|---|
| 3 балла – Письмо написано в соответствии с основными правилами оформления деловых писем и документов на иностранном языке. При написании корректно использованы грамматические конструкции, употребляемые в деловом общении, а также лексика терминологического характера. В письме отражено знание устойчивых оборотов, клише, этикетных формул. Допускаются 1-2 ошибки в правописании.  |
| 2 балла – В общем написание письма соответствует основным правилам оформления деловых писем и документов на иностранном языке с незначительными отклонениями (нарушен порядок элементов письма). Допущены 1-2 ошибки в грамматических конструкциях, употребляемых в деловом общении, а также 1-2 неточности в использовании лексики терминологического характера. Допускаются 1-2 ошибки в правописании.  |
| 1 балл – В оформлении письма допущены ошибки (неправильно написан адрес, дата). Использованные грамматические конструкции содержат 3-4 ошибки. Лексика терминологического характера используется некорректно (3-4 смысловые ошибки). Количество ошибок в правописании не превышает 5.   |
| 0 баллов – Оформление письма не соответствует основным правилам написания деловых писем и документов на иностранном языке (неправильно написан адрес, дата, отсутствует деление на абзацы, содержание письма выстроено нелогично). Использованные грамматические конструкции не употребляются в деловом общении, либо содержат большое количество ошибок (более 5). Лексика терминологического характера не используется совсем, либо используется ошибочно (более 5 смысловых ошибок). |

Критерии оценивания выступления с речью и участия в дискуссии

| Аспекты   | Количество баллов  |  |   |   |
|---|--|--|---|---|
|   | 0  | 1  | 2   | 3   |
| Соответствие содержания выступления заявленной теме | Содержание выступления не соответствует заявленной теме. | Содержание выступления частично соответствует заявленной теме.                       | Содержание выступления в целом соответствует заявленной теме, отмечаются незначительные погрешности.                    | Содержание выступления полностью соответствует заявленной теме.               |
| Структурированность выступления                     | Выступление не структурировано.                          | В выступлении отмечаются отдельные структурные компоненты. Информация разрознена.    | Выступление в целом структурировано, но не всегда логично.  | Выступление четко структурировано.  |
| Проблемность выступления                            | В выступлении сообщаются общеизвестные факты.            | В выступлении сообщаются в основном общеизвестные факты, представлен анализ проблем. | Выступление содержит новую для аудитории информацию и общеизвестные факты. В выступлении называются отдельные проблемы, | Выступление информативно, основано на выделении и решении конкретных проблем. |

|  |   |   |  |  |
|--|---|---|--|--|
|  |   |   | предлагается их частичное решение.   |  |
| Ясность и четкость речи на иностранном языке                 | Речь не воспринимается на слух  | Неправильно произносятся отдельные звуки, искажен интонационный рисунок высказывания. Отмечаются многочисленные ошибки. | В основном речь понятна, однако, в ритме и интонационном рисунке прослеживается заметное влияние родного языка. Допускаются ошибки, как в простых, так и в сложных структурах, однако они не препятствуют пониманию. | Речь понятна, соблюдается правильный интонационный рисунок, звуки произносятся правильно.<br><br>Используются изученные грамматические структуры; в более сложных структурах допускается небольшое количество ошибок, которые не мешают пониманию. |
| Наличие и целесообразность использования наглядности         | Наглядность отсутствует.  | Наглядность не целесообразна.   | Наглядность избыточна или недостаточна.  | Наглядность целесообразна.   |
| Культура выступления и умение взаимодействовать с аудиторией | Чтение с листа.<br><br>Взаимодействие с аудиторией ограничивается объявлением темы. | Выступление с опорой на текст. Взаимодействует с аудиторией в начале и в конце выступления.                             | Выступление без опоры на текст, отмечается путаница в речи, оговорки.<br><br>Взаимодействует с аудиторией в начале и в конце выступления. Использует приемы привлечения внимания.                                    | Выступление без опоры на текст. Взаимодействует с аудиторией на всех этапах выступления. Использует приемы привлечения внимания.   |

Критерии оценивания чтения текста

|  |
|--|
| 0,5 балла – чтение неуверенное, значительное количество ошибок в произнесении звуко сочетаний, темп медленный; не выполнено задание на проверку понимания прочитанного.                                |
| 1 балл – незначительное количество ошибок в произнесении звуко сочетаний, темп медленный; частично выполнено задание на проверку понимания прочитанного.   |
| 2 балла – при чтении неправильное произнесение некоторых звуков не искажает смысла слова, допустимы небольшие паузы, замедленный темп; полностью выполнено задание на проверку понимания прочитанного. |
| 3 балла - чтение без фонетических ошибок, темп речи естественный; полностью выполнено задание на проверку понимания прочитанного.  |

Критерии оценивания аудирования текста и выполнения тестов к нему

|  |
|--|
| 1 балл - выполнено 50-70% заданий на проверку понимания прослушанного.   |
| 2 балла - выполнено 70-90% заданий на проверку понимания прослушанного.  |
| 3 балла - выполнено 90-100% заданий на проверку понимания прослушанного. |

### Критерии оценивания сценария профориентационного мероприятия

|   |
|---|
| 5 баллов – определены задачи мероприятия, формы учебного взаимодействия и методы соответствуют поставленным задачам и возрастным особенностям учащихся.                 |
| 4 балла – задачи мероприятия определены неточно, формы учебного взаимодействия и методы в целом соответствуют поставленным задачам и возрастным особенностям учащихся.  |
| 3 балла – задачи мероприятия определены неточно; формы учебного взаимодействия и методы частично соответствуют поставленным задачам и возрастным особенностям учащихся. |

### Критерии оценивания профориентационного мероприятия

|  |
|--|
| 5 баллов – студент демонстрирует хорошие организационные и коммуникативные умения, знание сценария мероприятия.                                      |
| 4 балла – студент демонстрирует хорошие организационные и коммуникативные умения, испытывает затруднения, связанные со знанием сценария мероприятия. |
| 3 балла – студент испытывает трудности с организацией игр, испытывает трудности, связанные со знанием сценария мероприятия.                          |

Критерии оценивания подборки учебных материалов и информационных ресурсов для обучающихся с целью проектирования индивидуальных образовательных маршрутов в области деловой коммуникации на иностранном языке:

|   |
|---|
| 5 баллов - все материалы и ресурсы соответствуют задаче, запросу обучающегося, возрастным особенностям обучающегося и уровню владения языком              |
| 4 балла - материалы и ресурсы в большей степени соответствуют задаче, запросу обучающегося, возрастным особенностям обучающегося и уровню владения языком |
| 3 балла - материалы и ресурсы частично соответствуют задаче, запросу обучающегося, возрастным особенностям обучающегося и уровню владения языком          |

### Критерии оценивания тестовых заданий (22 задания)

|                                      |
|--------------------------------------|
| 1 балл – допущено 10-9 ошибок.       |
| 2 балла – допущено 8-7 ошибок.       |
| 3 балла – допущено 6-5 ошибок.       |
| 4 балла - допущено 4-3 ошибок.       |
| 5 баллов - допущено 2-1 ошибок.      |
| 6 баллов – тест выполнен без ошибок. |